



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft	3682	20/10/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO PER L’INDIVIDUAZIONE DELLA PROCEDURA AMMINISTRATIVA PER IL COMPLETAMENTO DELL’INFRASTRUTTURA SPORTIVA P.ED. 1096/1 C.C. GRIES E DELLA RELATIVA GESTIONE SOTTO L’ASPETTO TECNICO, ECONOMICO - FINANZIARIO E GIURIDICO ALLA SOCIETÀ SPORTIUM S.C.A.R.L. - IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 39.000,00.- (AL NETTO DI IVA) - CODICE C.I.G.: Z3E3368D5B

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DIENSTLEISTUNG FÜR DIE FESTLEGUNG DES VERWALTUNGSVERFAHRENS UM DIE SPORTINFRASTRUKTUR GEKENNZEICHNET DURCH DIE B.P. 1096/1 K.G. GRIES FERTIGZUSTELLEN UND IHRE ENTSPRECHENDE FÜHRUNG AN DRITTE ZU ÜBERTRAGEN UND ZWAR UNTER DEM TECHNISCHEN, WIRTSCHAFTLICH - ÖKONOMISCHEN UND RECHTLICHEN VORGABEN AN DIE GESELLSCHAFT SPORTIUM KG.M.B.H.

<p>Vista la delibera di Giunta n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2021-2023.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 620 vom 30.09.2020 Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes für die Haushaltsjahre 2021-2023.</p>
<p>Vista la Delibera di Consiglio n.95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del Documento Unico di Programmazione per gli esercizi finanziari 2021-2023</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem die Aktualisierung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)-für die Haushaltjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n.96 del 29.12.2020, immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione 2021-2023</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n.130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021- 2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.</p>
<p>Visti:</p>	<p>Gesehen:</p>
<ul style="list-style-type: none"> - la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; - il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“); - la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; - il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018; - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"; - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento 	<ul style="list-style-type: none"> - das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F., - das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F., - das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung, - die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung. - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49
<p>Determina n./Verfügung Nr.3682/2021</p>	<p>8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attivita' Economiche 8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft</p>

recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Si premette che l'Amministrazione Comunale è nella fase di conclusione dell'appalto per la ristrutturazione/ammodernamento dello stadio di calcio Druso, che per dimensione è la struttura calcistica più grande esistente su tutto il territorio provinciale. Scopo dell'intervento di ammodernamento ed ampliamento è che nella struttura di proprietà comunale si possano disputare delle partite anche a livello di campionato di serie B. In merito all'appalto in fase di esecuzione si evidenzia che l'impianto in questione viene ristrutturato in toto e che i lavori sono ormai giunti nella loro fase conclusiva, tranne che per un superficie a se stante con una dimensione complessiva di 850 mq lordi (trattasi dell'ultimo piano della struttura, rimasto al grezzo) che dovrebbe essere destinata ad un utilizzo cosiddetto "commerciale" di contorno alle partite, dove si possano accogliere sponsor ed imprese che intendono loggiare nell'impianto sia prima, che durante, che dopo la partita stessa all'evento in un contesto gastronomico di un certo livello che si differenzia della consueta "gastronomia da stadio" che comunque dovrà essere offerta ai tifosi nello stadio stesso.

Es wird vorausgeschickt, dass sich die Gemeindeverwaltung in der Abschlussphase der mittels entsprechendem Werkvertrag vergebenen Arbeiten für die Renovierung bzw. Erneuerung des Fußballstadions "Drusus" befindet, Sportstruktur welche das größte Fußballstadion im gesamten Territorium der Autonomen Provinz Bozen darstellt. Zweck der Renovierungsarbeiten, die auch eine Erweiterung der Kapazität des Stadions ermöglicht, ist, dass in der gemeindeeigenen Struktur auch Fußballspiele der Meisterschaft der nationalen Liga B durchgeführt werden können. Bezüglich des sich in Durchführung befindlichen Werkvertrages wird hervorgehoben, dass die Struktur einer Komplettrenovierung unterzogen wird und dass sich die Arbeiten zur Zeit in ihrer Abschlussphase befinden, mit Ausnahme der Arbeiten bezüglich einer Fläche von ca. 850 m² Bruttofläche (es handelt sich dabei um das letzte Stockwerk der Anlage, das noch nicht fertiggestellt ist) und welches einer sogenannten kommerziellen Nutzung rund um den Spielbetrieb herum zugeführt werden sollte, in welcher Sponsoren und Unternehmen empfangen werden können, die bereits vor, während und nach dem eigentlichem Spiel sich in der Anlage aufhalten und für deren Bewirtung es eine andere Gastronomie als die übliche Stadiongastronomie bedarf, wobei natürlich auch letztere in der Struktur selbst den Fans und Unterstützern der Mannschaften angeboten werden muss.

A seguito di questa impostazione dell'appalto di ammodernamento/ampliamento all'Amministrazione comunale è stata presentata una proposta di finanza di progetto spontanea (che si rifa alla cosiddetta "Legge Stadi" ai sensi dell'art. 1, comma 304, della Legge 27 dicembre 2013, n. 147 come successivamente integrata e modificata, in particolare, ai sensi del D.L. 24 aprile 2017, n. 50, convertito dalla Legge 21 giugno 2017, n. 96, peraltro ora rinvenibile nel D.Lgs. 28 febbraio 2021, n. 38 e non come proposta di concessione di costruzione e gestione di cui all'art. 183 comma 15 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.) per completare l'intervento edilizio/impiantistico relativo alla cosiddetta "superficie commerciale" di cui sopra, proposta di finanza di progetto che oltre all'intervento di completamento di parte della

Nach dieser Ausrichtung des Werkvertrages für die Renovierung und Erneuerung des Stadions wurde der Gemeindeverwaltung ein spontaner Vorschlag für ein PPP - Projekt, der auf das sogenannte "Stadiongesetz" in Anwendung von Art. 1, Absatz 304, des Gesetzes vom 27. Dezember 2013, Nr. 147 wie nachfolgend ergänzt und abgeändert durch das G.D. vom 24. April 2017, Nr. 50, umgewandelt durch das Gesetz vom 21. Juni 2017, Nr. 96, jetzt im gesetzesvertretenden Dekret vom 28. Februar 2021, Nr. 38 auffindbar, bezug nimmt und nicht einen Vorschlag für die Konzession für den Bau und die Führung wie von Art. 183 Absatz 15 des gsv.D Nr. 50/2016 i.g.F. darstellt, eingebracht. Mit besagtem Vorschlag möchten die Einbringer das Bau-/Anlagevorhaben bezüglich den sogenannten kommerziellen Teil der Anlage, wie oben

struttura cosiddetta "commerciale" ed all'installazione di impiantistica di pubblicità a led a livello dello stato dell'arte sotto il profilo tecnologico, propone all'Amministrazione Comunale anche l'esternalizzazione della gestione sportiva stessa dello stadio in combinazione con la "parte commerciale" dell'impianto.

Dall'illustrazione fatta sul progetto in questione nei paragrafi precedenti, si capisce che sia l'appalto seguito dall'Amministrazione Comunale per un intervento complessivo pari ad € 20.000.000,00.-, lordi, che la proposta di PPP di completamento della struttura "commerciale" sotto l'aspetto edilizio/impiantistico e l'installazione di impianti di pubblicità oltre alla proposta di gestione di tutto il compendio sia della parte sportiva che commerciale è assai particolare e non risulta rientrare nell'attività ordinaria e comune per un ente locale. Questo anche in considerazione del fatto che l'analisi dei costi di gestione di un impianto di questa dimensione, sia per la complessa parte impiantistica che per la parte di manutenzione ordinaria/straordinaria, il tutto per un periodo di tempo considerevole, oltre all'analisi delle entrate che una simile struttura può, eventualmente, produrre sia a livello di attività sportiva che extra-sportiva, è assai particolare e specialistica. Ciò premesso, la scrivente Amministrazione, priva di competenze in questo settore altamente specialistico, intende avvalersi di un servizio di supporto alle strutture comunali competenti per gli aspetti economico - finanziari, che quelli giuridici che quelli relativi ad aspetti tecnici collegati ad una finanza di progetto per un impianto sportivo di queste dimensioni.

Dopo uno sondaggio di mercato effettuato per individuare possibili interlocutori per assistere l'Amministrazione Comunale, si ritiene necessario affidare un appalto per un servizio attraverso il quale si intendono approfondire i seguenti profili giuridici, economici e tecnici per vagliare la proposta di finanza di progetto presentata all'Amministrazione Comunale per il seguente macrotema:

A) VALUTAZIONE DELLA FATTIBILITÀ

Determina n./Verfügung Nr.3682/2021

ausgeführt, komplementieren und Werbeanlagen in Ledtechnik, die den technologischen Ansprüchen einer solchen Struktur entsprechen, anbringen und außerdem die Führung des Stadions für die Sportanlage und den sogenannten kommerziellen Teil übernehmen.

Aufgrund der Erklärung des Projektes in den vorher gegangenen Absätzen, erkennt man, dass sowohl der Werkvertrag, der durch die Gemeindeverwaltung für einen Bruttogesamtbetrag von € 20.000.000,00.- durchgeführt wird, als auch der sogenannte PPP - Vorschlag für die Fertigstellung der sogenannten kommerziellen Fläche unter dem baulichen/anlagentechnischen Aspekt, sowie die Anbringung von Werbeanlagen und der Vorschlag für die künftige Führung der Sportanlage und der Nutzung der kommerziellen Flächen, ziemlich spezifisch ist und nicht in die alltäglichen und gewöhnlichen Tätigkeiten einer Lokalkörperschaft fällt. Dies auch in Anbetracht der Tatsache, dass die Kostenanalyse der Führungskosten für eine Anlage dieser Größenordnung sowohl unter dem anlagentechnischen Aspekt, als auch bezüglich der ordentlichen bzw. Außerordentlichen Instandhaltung für einen längeren Zeitraum, zusätzlich zur Analyse der Einnahmen, die eine solche Struktur sowohl im Sportbereich als auch außerhalb des Sportbereichs generieren kann, eine sehr spezifische und ausgesprochen spezialistische Tätigkeit ist. Dies vorausgeschickt, beabsichtigt die Gemeindeverwaltung, die in diesem spezifischen sehr spezialistischen Bereich keine eigenen Kompetenzen aufweist, eine Dienstleistung an Dritte zu erteilen, damit die zuständigen Gemeindestrukturen, sowohl unter dem wirtschaftlich - finanztechnischen Aspekt, als auch dem rechtlichen und den technischen Aspekt, eine entsprechende Unterstützung für die Bearbeitung einer PPP - Vorschlags für eine Sportanlage dieser Größenordnung erhalten.

Nach einer erfolgten Sondierung des Marktes, um mögliche Ansprechpartner, für eine Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung zu erheben, durchgeführt wurde, hält man es für notwendig, einen Werkvertrag für eine Dienstleistung durchzuführen, mit welchem man folgende rechtliche, wirtschaftliche und technische Fragen bzw. Analysen und Aufgaben bezüglich folgender Makrothemen klären möchte:

A) BEWERTUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN

8.0.0. - Ripartizione Patrimonio Ed Attività Economiche
8.0.0. - Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

ECONOMICA DEL PROGETTO DI COMPLETAMENTO DELLA STRUTTURA COMMERCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO E DELL'IMPIANSTISTICA PER LA PUBBLICITÀ PROPOSTO ALL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE CON:

A.1) una relativa analisi dei costi di realizzazione, di ammortamento dell'investimento in correlazione alle entrate che tali interventi possono produrre con riferimento all'attività sportiva e non;

A.2) valutazione ed analisi, in stretta collaborazione con gli uffici dell'Amministrazione comunale competenti, dei futuri costi di gestione dell'impianto sportivo e valutazione delle entrate dall'impianto sportivo collegate all'attività sportiva in senso stretto ed eventualmente in un secondo momento;

B) VALUTAZIONE DI CONVENIENZA DEL RICORSO AL PPP, ANCHE CON RIFERIMENTO ALLA COSIDETTA "LEGGE STADI" CON:

B.1) Integrazione/analisi della matrice dei rischi presentata dal soggetto proponente (valorizzazione dei rischi);

B.2) Elaborazione/valutazione di convenienza del ricorso a forme di partenariato pubblico privato ai sensi degli art.180 e seguenti del d.lgs. 50 del 2016 e ss.mm. o della "legge stadio" (elementi qualitativi);

B.3) Elaborazione/valutazione di convenienza del ricorso a forme di partenariato pubblico privato ai sensi degli art.180 e seguenti del d.lgs. 50 del 2016 e ss.mm. o della "legge stadio" (elementi quantitativi);

B.4) Verifica struttura off balance;

MACHBARKEIT DES PROJEKTES FÜR DIE VERVOLLSTÄNDIGUNG DER KOMMERZIELLEN FLÄCHEN IN DER SPORTANLAGE UND DER ANLAGEN FÜR DIE WERBETECHNIK WIE DIES DER GEMEINDEVERWALTUNG ÜBERMITTELT WURDE UND ZWAR DURCH:

A.1) eine Kostenanalyse der Kosten für die Errichtung und die Ammortisierung der Investition in Verbindung mit den Einnahmen, die diese Arbeiten und die Fertigstellung der Flächen mit Bezug auf die Sporttätigkeit und die Nichtsporttätigkeit bringen können;

A.2) eine Bewertung und Analyse, die in enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Ämtern der Gemeindeverwaltung durchgeführt wird, der künftigen Führungskosten der Sportanlage und der Einnahmen, die im Zusammenhang mit der Sportanlage im engen Sinn stehen; Gegebenenfalls in einem zweiten Moment

B) BEWERTUNG DER VORTEILHAFTIGKEIT DER ANWENDUNG EINES PPP - MODELLS, AUCH MIT BEZUG AUF DAS SOGENANNT "STADIONGESETZ" MIT:

B.1) ERGÄNZUNG/ANALYSE DER GEFÄHRDUNGSANALYSE DIE DER PROJEKTEINBRINGER HINTERLEGT HAT (AUFWERTUNG DER RISIKEN);

B.2) Ausarbeitung/Bewertung der Vorteilhaftigkeit für die Anwendung von öffentlich - privaten Partnerschaften und zwar in Anwendung der Artikel 180 und folgende des gsv. D. Nr.50/2016 i.g.F. oder des sogenannten "Stadiongesetzes" (Qualitätskriterien);

B.3) Ausarbeitung/Bewertung der Vorteilhaftigkeit für die Anwendung von öffentlich - privaten Partnerschaften und zwar in Anwendung der Artikel 180 und folgende des gsv. D. Nr.50/2016 i.g.F. oder des sogenannten "Stadiongesetzes" (Quantitätskriterien);

B.4) Überprüfung ob die Struktur des Vorschlages off balance ist;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 26, Absatz 2 L.G. Nr. 16/2015 i.g.F und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" zur Kenntnis genommen.

Preso atto che a seguito di un' indagine di mercato effettuata, nella quale si sono verificati i curricula dei soggetti che hanno maturato conoscenze specifiche in questo settore particolare che presuppone conoscenza ampia nell'ambito dell'impiantistica sportiva, sia per quanto riguarda la realizzazione della stessa, che l'analisi dei costi di gestione che delle possibili entrate derivanti dall'attività sportiva

Nach einer Markterhebung bei welcher verschiedene Curricula von Wirtschaftstreibenden verglichen wurden, die eine entsprechende Kenntnis in diesem Sonderbereich der Sportinfrastruktur aufweisen und zwar unter dem Aspekt des Baus, der Kostenanalyse für die Führung der Anlage, der Analyse der entsprechenden Einnahmen die eine solcher Sportstruktur sowohl mit Bezug auf die Sporttätigkeit in einem engeren Sinn als

in senso stretto e dall'attività correlata cosiddetta commerciale che può essere espletata in una struttura sportiva, si è provveduto ad una trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Sportium s.c.a rl con sede legale a Milano, in via Franco Russoli n. 6, Codice Fiscale e Partita Iva 10074240960;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 39.000,00-oltre IVA;

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto l'appalto per l'oggetto medesimo presuppone che un soggetto unico provveda alla valutazione della proposta ed all'analisi particolareggiata della struttura sportiva in questione in stretto collegamento con l'Amministrazione Comunale.

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

La Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse

auch mit der damit im Zusammenhang stehenden wirtschaftlichen Tätigkeit in der Anlage generieren kann, voraussetzt, wurde eine Direktverhandlung mit einem Wirtschaftsteilnehmer in Anwendung von Art. 8, Absatz 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ durchgeführt, mit welcher die Gesellschaft Sportium Kg.m.b.H. aus Mailand, Franco Russolistraße Nr. 6, Steuernummer und Mwstnr. 10074240960 als geeigneter Vertragspartner für die gegenständliche Dienstleistung ausgemacht wurde.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von Euro 39.000,00-MwSt. ausgenommen.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen voraussetzen, dass ein einziges Subjekt die Bewertung des Vorschlages und die punktuelle Analyse der betroffenen Sportstruktur in enger Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung vornimmt.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in

in relazione al suddetto affidamento;

Bezug auf die oben genannte Abtretung.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice della Ripartizione Patrimonio e Attività Economiche

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

die Direktorin der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare il servizio per la A) VALUTAZIONE DELLA FATTIBILITÀ ECONOMICA DEL PROGETTO DI COMPLETAMENTO DELLA STRUTTURA COMMERCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO E DELL'IMPIANSTISTICA PER LA PUBBLICITÀ PRESSO LA P.ED. 1096/1 C.C.Gries PROPOSTO ALL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE CON:
- A.1) una relativa analisi dei costi di realizzazione, di ammortamento dell'investimento in correlazione alle entrate che tali interventi possono produrre con riferimento all'attività sportiva e non;
- A.2) valutazione ed analisi, in stretta collaborazione con gli uffici dell'Amministrazione comunale competenti, dei futuri costi di gestione dell'impianto sportivo e valutazione delle entrate dall'impianto sportivo collegate all'attività sportiva in senso stretto ed eventualmente ;
- B) VALUTAZIONE DI CONVENIENZA DEL RICORSO AL PPP, ANCHE CON RIFERIMENTO ALLA COSIDETTA "LEGGE STADI" CON:
- B.1) Integrazione/analisi della matrice dei rischi presentata dal soggetto proponente (valorizzazione dei rischi);
- B.2) Elaborazione valutazione di convenienza del ricorso a forme di partenariato pubblico privato ai sensi degli articoli 180 e seguenti del d.lgs. 50 del 2016 (elementi qualitativi);
- B.3) Elaborazione valutazione di convenienza del ricorso a forme di partenariato pubblico privato ai sensi degli articoli 181 e seguenti del d.lgs. 50 del 2016 (elementi quantitativi);

- die Dienstleistung für die A) BEWERTUNG DER WIRTSCHAFTLICHEN MACHBARKEIT DES PROJEKTES FÜR DIE VERVOLLSTÄNDIGUNG DER KOMMERZIELLEN FLÄCHEN IN DER SPORTANLAGE (GEKENNZEICHNET DURCH DIE B.P. 1096/1 IN DER K.G.Gries) UND DER ANLAGEN FÜR DIE WERBETECHNIK WIE DIES DER GEMEINDEVERWALTUNG ÜBERMITTELT WURDE UND ZWAR DURCH:
- A.1) eine Kostenanalyse der Kosten für die Errichtung und die Ammortisierung der Investition in Verbindung mit den Einnahmen, die diese Arbeiten und die Fertigstellung der Flächen mit bezug auf die Sporttätigkeit und die Nichtsporttätigkeit bringen können;
- A.2) eine Bewertung und Analyse, die in enger Zusammenarbeit mit den zuständigen Ämtern der Gemeindeverwaltung durchgeführt wird, der künftigen Führungskosten der Sportanlage und der Einnahmen, die im Zusammenhang mit der Sportanlage im engen Sinn stehen und gegebenenfalls
- B) BEWERTUNG DER VORTEILHAFTIGKEIT DER ANWENDUNG EINES PPP - MODELLS, AUCH MIT BEZUG AUF DAS SOGENANNT "STADIONGESETZ" MIT:
- B.1) ERGÄNZUNG/ANALYSE DER GEFÄHRDUNGSANALYSE DIE DER PROJEKTEINBRINGER HINTERLEGT HAT (AUFWERTUNG DER RISIKEN);
- B.2) Ausarbeitung/Bewertung der Vorteilhaftigkeit für die Anwendung von öffentlich - privaten Partnerschaften und zwar in Anwendung der Artikel 180 und folgende des gsv. D. Nr.50/2016 i.g.F. oder des sogenannten "Stadiongesetzes" (Qualitätskriterien);

- B.4) Verifica struttura off balance per le motivazioni espresse in premessa, alla società Sportium s.c.a rl con sede legale a Milano, in via Franco Russoli n. 6, Codice Fiscale e Partita Iva 10074240960 per l'importo di 39.000,00 euro, oltre IVA, per un totale di € 47.580,00.- ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e per i contenuti specifici di cui alla nota del 5 ottobre 2021 prot. 244036;
- di approvare la spesa derivante di Euro 47.580,00.- (I.V.A. 22% compresa);
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) Indagine di mercato e principio di rotazione della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso la Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la società affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n.
- B.3) Ausarbeitung/Bewertung der Vorteilhaftigkeit für die Anwendung von öffentlich - privaten Partnerschaften und zwar in Anwendung der Artikel 180 und folgende des gsv. D. Nr.50/2016 i.g.F. oder des sogenannten "Stadiongesetzes" (Quantitätskriterien);
- B.4) Überprüfung ob die Struktur des Vorschlages off balance ist an aus den in den Prämissen angeführten Gründen Sportium Kg.m.b.H. aus Mailand, Franco Russolistraße Nr. 6, Steuernummer und Mwstnr. 10074240960 für den Betrag von Euro 39.000,00.-, MwSt. ausgenommen, für einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 47.580,00.-;-anzuvertrauen und zwar gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" und gemäß der Bedingungen wie im Schreiben vom 5. Oktober 2021 Prot. 244036 vorgesehen.
- Die daraus entstehende Ausgabe von 47.580,00.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- Gemäß Punkt 3) Markterhebung und Rotationsprinzip der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der ausgewählten Gesellschaft abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,
- es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G.

16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.
 - Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
 - di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 31.12.2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile per l'importo di € 39.000,00.- (oltre IVA) nell'esercizio 2021;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
 - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.
 - Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.
- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.
 - Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
 - Zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb vom 31.12.2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung für einen Betrag im Ausmaß von € 39.000,00.- (zuzüglich MwSt.) im Laufe des Geschäftsjahres 2021 fällig ist.
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.
 - Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
 - Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	4119	01051.03.021100007	Prestazioni professionali e specialistiche	47.580,00

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
 PICHLER ULRIKE / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c734e319b3d0257f2351553cc4f8e0a99cfe464211aa123a34089d30c61b0eef - 7112200 - det_testo_proposta_12-10-2021_15-55-53.doc
 29621c94f37416bdabd57d86857da33b141ce71062727e9608db20bbcefb6d4b - 7112253 - det_Verbale_12-10-2021_15-57-30.doc